

## An unsere Kunden

Schlieren, Juli 2016 / Jac

Aktualisiert, Schlieren, Januar 2017 / Tra

### Kundeninformation – Generationenwechsel von U2-Guard auf U2-Guard.2

Sehr geehrte Damen und Herren

Schlatter informiert Sie mit diesem Schreiben über den Generationenwechsel vom U2-Guard auf den **U2-Guard.2**. Die im Jahr 1996 eingeführte Sicherheitskomponente haben Sie ursprünglich als integralen Bestandteil einer Schlatter Schweissanlage erhalten.

Ebenso wie der Vorgänger schützt der neue **U2-Guard.2** vor lebensgefährlicher Spannung auf der Sekundärseite der Schweiss-Transformatoren, welche durch Fehlerfälle wie Kabelbruch an der Primärseite oder Kurzschluss/Durchschlag im Transformator verursacht werden können.

Der **U2-Guard.2** ist 2-kanalig ausgeführt und komplett redundant in der Erfassung, der Auswertung und in der Massnahme. Das Gerät kann die korrekte Verdrahtung überwachen und ist in sich selbst fehlersicher. Der **U2-Guard.2** ist Baumuster geprüft nach EN ISO 13849-1 (Entspricht der *SIBE* Schweiz EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr.1388). Die Komponenten des bisherigen U2-Guard stehen noch begrenzt zur Verfügung.

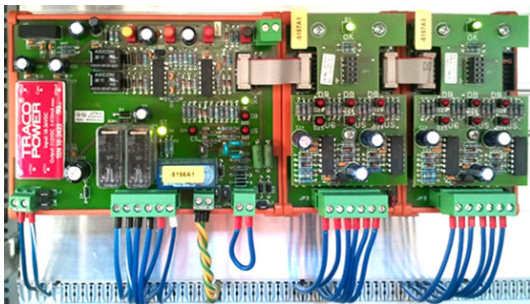


Abbildung 1: U2-Guard (Bisher)



Abbildung 2: **U2-Guard.2** (Neue Generation)

#### 1 Kompatibilität

Der **U2-Guard.2** ist voll kompatibel mit dem Vorgänger und wird anstelle des bisherigen U2-Guard im Schaltschrank eingebaut. Wie bis anhin besteht der **U2-Guard.2** aus einem Basismodul und mindestens einem Erweiterungsmodul. Je Erweiterungsmodul können ein bis drei Schweiss-Transformatoren überwacht werden. Bezüglich der elektrischen Verbindung (Messleitung) vom **U2-Guard.2** zu den Transformatoren gibt es zwei verschiedene Varianten.

##### Variante A

(Verwendung der bestehenden Messleitungen des U2-Guard)

Die bisherigen Messleitungen bleiben erhalten, der **U2-Guard.2** ist in der Lage Messleitungsbruch zu detektieren.

##### Variante B

(Erneuerung der Messleitungen; mit dieser Massnahme ist die vollumfängliche Sicherheit gewährleistet)

Die bisherigen Messleitungen werden durch Messleitungen der neuen Generation ersetzt. Mit diesen ist es dem **U2-Guard.2** möglich, zusätzlich zum Messleitungsbruch zu prüfen, ob die Messleitungen korrekt angeschlossen sowie Kurzschlussfrei sind.

## 2 Austausch der Komponenten

Der Tausch der Komponenten kann von einem Fachmann innerhalb kurzer Zeit vorgenommen werden, da ein allgemeines Verdrahtungsschema im Umbausatz enthalten ist. Das Elektroschema der Anlage wird Ihnen digital zugestellt nachdem Schlatter durch Sie über den Umbau informiert wurde und die entsprechenden Anpassungen im Schema vorgenommen wurden.

Auf Wunsch kann der Umbau auf **U2-Guard.2** durch einen Schlatter Servicetechniker durchgeführt werden. Dies bietet zum einen den Vorteil, dass die eingebauten Komponenten mit einem entsprechenden Prüfgerät auf Auslösung bei Überspannung getestet werden, zum anderen erstellt Schlatter ein entsprechendes Zertifikat, welches dem Kunden ermöglicht die Sicherheit der Anlage gegen elektrische Fehlerfälle gegenüber Dritten zu belegen.

Nr.	U2-Guard.2 Komponenten	Artikel Nr.	Bemerkungen
1	Umbausatz 24VDC komplett (1xU2-Guard.2 Basis + 1xU2-Guard.2 Erweiterung* + Referenzkabel + Allgemeines Schema/Umbauanleitung + Kleinmaterial)	1153929	Bei der Bestellung bitte angeben ob Sie zusätzliche Erweiterungsmodul (Nr. 3) benötigen.
2	Umbausatz 230VAC komplett (1xU2-Guard.2 Basis + 1xU2-Guard.2 Erweiterung* + Referenzkabel + Netzteil + Allgemeines Schema/Umbauanleitung + Kleinmaterial)	-	Falls das U2-Guard mit 230VAC gespeist wird, sind Abklärung bezüglich der neuen Verdrahtung notwendig, bitte kontaktieren Sie uns.
3	U2-Guard.2 Erweiterung*	1130722	Ersatzteil für Nr. 1 und Nr. 2; Ersetzt das bisherige U2-Guard Erweiterungsmodul, Art.Nr. 41.01.736
4	U2-Guard.2 Basis 24VDC	1130721	Ersatzteil für Nr. 1; Ersetzt das bisherige U2-Guard Basismodul für 24VDC, Art.Nr. 41.01.960
5	U2-Guard.2 Basis 230VAC	-	Ersatzteil für Nr. 2; Ersetzt das bisherige U2-Guard Basismodul für 230VAC, Art.Nr. 41.01.961
6	U2-Guard.2 Referenzleitung	1141217	Ersatzteil für Nr. 1 und Nr. 2
7	U2-Guard.2 Messleitung 5m <sup>#</sup>	1134468	Wird in Verbindung mit Nr. 1 oder Nr. 2 benötigt wenn die Messleitungsvariante B gewählt wird
8	U2-Guard.2 Messleitung 10m <sup>#</sup>	1134525	Wird in Verbindung mit Nr. 1 oder Nr. 2 benötigt wenn die Messleitungsvariante B gewählt wird
9	U2-Guard.2 Messleitung 15m <sup>#</sup>	1134527	Wird in Verbindung mit Nr. 1 oder Nr. 2 benötigt wenn die Messleitungsvariante B gewählt wird
10	U2-Guard.2 Messleitung 20m <sup>#</sup>	1134528	Wird in Verbindung mit Nr. 1 oder Nr. 2 benötigt wenn die Messleitungsvariante B gewählt wird
11	U2-Guard.2 Messleitung 30m <sup>#</sup>	1134529	Wird in Verbindung mit Nr. 1 oder Nr. 2 benötigt wenn die Messleitungsvariante B gewählt wird
<p>* Ein Erweiterungsmodul überwacht maximal drei Transformatoren. Für jede drei weitere Transformatoren benötigen Sie ein zusätzliches Erweiterungsmodul (Nr. 3)</p> <p># Die Messleitungslängen (nur bei Variante B) bestimmen sich durch die vor Ort zur Verfügung stehenden Kabelwege und müssen ausgemessen und in der entsprechend grösseren Länge bestellt werden. Je Transformator wird eine Messleitung benötigt</p>			

### 3 Massnahmen

Bitte prüfen Sie Ihre Anlagen und Maschinen, die sich in Ihrem Besitz befinden, auf Bedarf und setzen Sie sich bei allfälligen Fragen mit uns in Verbindung. Für ein hohes Mass an Anlagenverfügbarkeit empfiehlt Ihnen Schlatter den Umbau schnellstmöglich vorzunehmen oder einen Umbausatz des **U2-Guard.2** mit der benötigten Anzahl an Erweiterungsmodulen (ggf. inklusive Messleitungen) an Lager zu nehmen. Es ist nicht möglich die Komponenten des U2-Guard und des **U2-Guard.2** gemischt zu betreiben. Sollten Ihre Anlagen keines der Vorgängermodelle U2-Guard enthalten, besteht für Sie kein Handlungsbedarf.

Für Informationen und Auskünfte kontaktieren Sie bitte unseren Helpdesk unter der Nummer T +41 (0)44 732 74 20 oder via E-Mail an [service@schlattergroup.com](mailto:service@schlattergroup.com)

Für ein Angebot oder eine Bestellung wenden Sie sich an unseren Ersatzteildienst unter der Nummer T +41 (0)44 732 71 11 oder via E-Mail an [ersatzteile@schlattergroup.com](mailto:ersatzteile@schlattergroup.com)

Freundliche Grüsse  
Schlatter Industries AG



Carsten Janke  
CS Upgrades  
T +41 (0)44 732 73 04  
[carsten.janke@schlattergroup.com](mailto:carsten.janke@schlattergroup.com)